

Porównanie tłumaczeń Psalmów 145:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Aby oznajmić synom ludzkim Twą potęgę, Chwałę i majestat Twego królestwa!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	↳ Tak by synowie ludzcy znali Twą potęgę, Chwałę i majestat Twego królowania!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Aby oznajmić synom ludzkim jego potężne czyny <i>i</i> wspaniałą chwałę jego królestwa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Aby oznajmili synom ludzkim mocy jego, a chwałę i ozdobę królestwa jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	aby oznajmili synom człowieczym możność twoją i chwałę wielmożności królestwa twego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lamed aby oznajmić synom ludzkim Twoją potęgę i wspaniałość chwały Twego królestwa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Aby oznajmiać ludziom potęgę twoją I wspaniałą chwałę królestwa twego!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	<i>Lamed</i> by oznajmić ludziom Twoje cuda i wspaniałą chwałę Twojego królestwa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Niech obwieszczają Twą potęgę synom ludzkim i wspaniałą chwałę Twojego królestwa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	by poznali synowie człowieczy moc Twoją i świetność chwały Twojego królestwa.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Aby zwiastować synom ludzkim Twą moc i chwałę blasku Twojego królestwa.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	by oznajmić synom ludzkim jego potężne czyny i chwałę wspaniałości jego władzy królewskiej.